

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **23 (1905)**

Heft 407

PDF erstellt am: **11.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 8.  
2<sup>tes</sup> Semester . . . 8.  
Ausland: Zuschlag des Porto.  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6.  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3.  
Etranger: Plus frais de port.  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich, ausgenommen Sonn- und Feiertage.	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.	Paraît 1 à 2 fois par jour, Les dimanches et jours de fête exceptés.
Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.).		Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.).	

**Inhalt — Sommaire**

Titre disparu (Abhanden gekommener Wertpapiere). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordata. — Einlösung und Verjährung italienischer Noten alten Typs. — Remboursement et prescription de billets de banque italiens de l'ancien type. — Internationale Wechselkurse. — Warenpreise. — Zölle: Italien. — Einnahmen der eidg. Zollverwaltung. — Recettes de l'administration fédérale des douanes. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

**Abhanden gekommene Wertpapiere. — Titres disparus. — Titoli smarriti.**

Dame veuve de Tell Sandoz, propriétaire, au Locle, a, par requête du 6 octobre 1905, adressée au président du tribunal civil du district du Locle, demandé l'annulation d'une action du Chemin de fer régional des Brenets, qui se trouve égarée.  
Vu les articles 846 et suivants C. O. le président du tribunal somme tout détenteur inconnu de l'action n° 647 du Chemin de fer régional des Brenets, valeur fr. 250, d'avoir à produire cette action au greffe du tribunal civil du district du Locle, dans un délai de trois ans dès la date de la première publication de la présente sommation, faute de quoi l'annulation de ce titre sera prononcée à la réquisition de la requérante.  
Donné pour trois publications à huit semaines d'intervalle dans la Feuille officielle suisse du commerce. (V. 105\*)  
Le Locle, 12 octobre 1905.

Le greffier: Jean Renaud.  
Le président du tribunal: Favarger, notaire.

**Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.**

**Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.**

(B.-G. 231 und 232.)  
Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.  
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.  
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beizugehen.

(L. P. 231 et 232.)  
Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.  
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.  
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel-que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.  
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1730\*)  
Gemeinschuldner: Oechsle, Adolf, von Kannstadt (Württemberg), gewesener Wirt zum «Sihlhof» in Zürich III, dato wohnhaft Bäckerstrasse Nr. 20.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Oktober 1905, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant zum «Posthof» an der Bäckerstrasse, Ecke Rotwandstrasse, in Zürich III.  
Eingabefrist: Bis und mit Montag, den 13. November 1905.

**Ct. de Berne.** Office des faillites de Courtelary. (1733)  
Failli: Walther, Arthur, cafetier, à Renan.  
Date de l'ouverture de la faillite: 4 octobre 1905.  
Première assemblée des créanciers: Jeudi, 19 octobre 1905, à 2 1/2 heures après-midi, à l'Hôtel du Cheval Blanc, à Renan.  
Délai pour les productions: 14 novembre 1905.

**Kt. Bern.** Konkursamt Thun. (1735)  
Ausgeschlagene Verlassenschaft von Knechtenhofer, Ernst Alexander, Karls Sohn, von Thun, gewesener Metzgermeister an der Hauptgasse daselbst.  
Datum der Liquidationsöffnung: 5. Oktober 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Oktober 1905, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum Bären in Thun.  
Eingabefrist: 14. November 1905.  
NB. Die im vorausgegangenen amtlichen Güterverzeichnisse bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe entzogen; dieselben haben aber ihre Beweismittel innert der Eingabefrist dem Konkursante einzureichen.

**Kt. Solothurn.** Konkursamt Solothurn. (1747)  
Gemeinschuldner: Sandoz, Ami, Uhrenfabrikant, in Solothurn.  
Datum der Konkurseröffnung: 2. Oktober 1905.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 25. Oktober 1905, nachmittags 2 1/2 Uhr, im Geschwornenzimmer, Amthaus Solothurn.  
Eingabefrist: Bis 14. November 1905.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1738)  
Gemeinschuldner: Brutschin-Bertschmann, Johannes, Inhaber der Firma «H. Brutschin», Buchdrucker, Clarastrasse 55, in Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 9. Oktober 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Oktober 1905, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.  
Eingabefrist: Bis und mit 14. November 1905.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1746)  
Gemeinschuldner: Stauffer, Friedrich, Inhaber der Firma «Holheinaapotheke Fr. Stauffer», Leonhardstrasse 37, in Basel.  
Datum der Konkurseröffnung: 11. Oktober 1905.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. Oktober 1905, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 3, ebener Erde, rechts.  
Eingabefrist: Bis und mit 14. November 1905.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**

(B.-G. 249 u. 250.) (L. P. 249 et 250.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1714\*)  
Gemeinschuldnerin: Frau Witwe Hess-Beau, Rosina, an der Langstrasse Nr. 47, in Zürich III.  
Anfechtungsfrist: Bis zum 21. Oktober 1905 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Ct. du Valais.** Office des faillites de Sion. (1734)  
Failli: Righini, Joseph, Chaussures, à Sion.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 octobre 1905.

**Abänderung des Kollokationsplanes. — Rectification de l'état de collocation**

(B.-G. 251.) (L. P. 251.)  
Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.  
L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1738)  
Gemeinschuldner: Werny-Erb, Jak., Zigarrenhändler.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Oktober 1905.

**Kt. Basel-Stadt.** Konkursamt Basel-Stadt. (1741/43)  
Gemeinschuldner: Petitjean-Baumann, Alfons, Kuhn-Wetzel, Friedrich, Weissenherger-Felber, Robert.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 24. Oktober 1905.

**Ct. de Neuchâtel.** Office des faillites de La Chaux-de-Fonds. (1732)  
Failli: Gindraux, Victor, seul chef de la maison «Victor Gindraux», fabrication, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 24 octobre 1905.

**Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.**

(B.-G. 230.) (L. P. 230.)  
Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.  
La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich.** Konkursamt Aussersihl in Zürich III. (1734\*)  
Gemeinschuldner: Jung, Hans, Kaufmann, von Grummettstätten (Württemberg), wohnhaft Limmatplatz 34, in Zürich III (früherer Inhaber der Firma «Hans Jung», Herren- und Knabenkonfektion, Löwenstrasse 71, Zürich I).  
Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1905.  
Datum der Einstellungsverfügung: 9. Oktober 1905.  
Einspruchsfrist: Bis 24. Oktober 1905.

**Ct. de Genève.** Office des faillites de Genève. (1750)  
Failli: Probst, Joseph, Rue du Port-Franc, 5.  
Délai d'opposition à la clôture: 24 octobre 1905.

**Verteilungsliste und Schlussrechnung. — Tableau de distribution et compte final.**

(B.-G. 263.) (L. P. 263.)  
**Ct. de Berne.** District de Moutier. (1728)  
Failli: Kaesermann, Achille, ci-devant mécanicien, à Malleray.  
Date du dépôt à l'office des faillites de Moutier: 16 octobre 1905.  
Délai pour intenter l'action en opposition: Jusqu'au 26 octobre 1905 incl. Moutier, le 11 octobre 1905.  
L'administrateur de la faillite: Schaffter, notaire.

**Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.**

(B.-G. 268.) (L. P. 268.)  
**Kt. Zürich.** Konkursamt Zürich I. (1740)  
Gemeinschuldnerin: Frau Lapp-Schweizer, Anna, Modegeschäft, an der Bahnhofstrasse in Zürich.  
Datum des Schlusses: 9. Oktober 1905.





**Zuckerfabrik Aarberg****Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Montag, den 30. Oktober 1905, nachmittags 1 1/2 Uhr  
im Gasthof zur „Krone“, in Aarberg.

**Traktanden:**

- 1) Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz, Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses, nach Berichterstattung durch die Rechnungsrevisoren.
  - 2) Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten pro 1905/06.
- Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien längstens bis 27. Oktober a. c. bei einer der nachbezeichneten Stellen zu hinterlegen:

in **Bern:** bei der Kantonalbank von Bern;  
in **Aarberg:** bei der Amtersparnkasse Aarberg;  
in **Mülhausen:** bei der Bank von Elsass & Lothringen in Mülhausen;  
in **Braunschweig:** bei den HH. Carl Uhl & Cie., in Braunschweig.

Die Aktionäre erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern an der Generalversammlung teilnehmenden Aktionär vertreten lassen und hat sich zu diesem Zweck seine Zutrittskarte mit einer Vollmacht zu versehen.

Der Geschäftsbericht mit Rechnung, Bilanz und dem Bericht der Rechnungsrevisoren liegt vom 22. Oktober 1905 an bei den hieoben bezeichneten Bankstellen zur Einsicht der Aktionäre auf. (2229)

Aarberg, den 9. Oktober 1905.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:  
**Zimmermann.**

**Aktiengesellschaft Arnold B. Heime & Co.**

In **ARBON**

**EINLADUNG**

zur

**II. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Samstag, den 28. Oktober 1905, mittags 12 Uhr,  
im Lokal der Gesellschaft in Arbon

**Traktanden:**

- 1) Geschäftsbericht und Vorlage der Bilanz.
- 2) Bericht der Kontrollstelle.
- 3) Abnahme der Jahresrechnung.
- 4) Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust liegen vom 20. Oktober ab im Bureau der Gesellschaft und beim Schweizerischen Bankverein in Basel, Zürich und St. Gallen zur Einsicht bereit, woselbst auch gegen Ausweis des Aktienbesitzes Eintrittskarten zur Generalversammlung vom gleichen Tage an bezogen werden können.

Arbon, den 14. Oktober 1905.

(2231)

Der Verwaltungsrat.

**UNION OUVRIERE ABBAYE-VALLORBE A L'ABBAYE**  
**Manufacture de Ilmes en tous genres**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires aura lieu le samedi,  
4 novembre 1905, à 2 heures du jour, à l'Hôtel de Ville de l'Abbaye.

Ordre du jour statutaire.

[2238]

Le conseil d'administration.

**SOCIÉTÉ****des Forces Electriques de La Goule, St-Imier****4 1/2 % Anleihen von Fr. 320,000 von 1899**

In der vor Notar und Zeugen vorgenommenen Ziehung wurden folgende 10 Obligationen auf den 31. Dezember 1905 zur Rückzahlung herausgelöst:  
Nr. 27, 43, 110, 166, 247, 258, 271, 274, 318, 320.

Die Obligationen, deren Verzinsung mit dem Rückzahlungstage aufhört, sind für die Inhaber spesenfrei zahlbar:

Bei der **Kantonalbank von Bern.** (2223;)

Bei der **Spar- & Leihkasse in Bern.**

**PLATZ BERN**

Die Vertretung event. Reisen für lukrat. saub. Artikel würde übernommen (deutsch, franz., ital.). Raum für Dépôts od. Fabrikation im eigenen Hause. Erfolg sicher. Diskretion. Seriöse Offerte. Gefl. Angehote unter Chiffre U 6418 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. (2232)

'Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.



**GEB. INCKE** Zürich  
Erstes Geschäft für  
Stalleinrichtungen  
Über 5000 Stände ausgeführt!  
Höchste  
Auszeich-  
nung.

**Kuranstalt „Schönfels“****Grand Hotel Zugerberg****Ordentliche Generalversammlung**

Samstag, den 4. November 1905, nachmittags 2 Uhr  
im Hauptbahnhof Zürich.

**Traktanden:**

- 1) Protokoll. (2230)
- 2) Geschäftsbericht.
- 3) Vorlage der Jahresrechnungen pro 1904 und 1905. Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
- 4) Statutenrevision: Abänderung der §§ 1—4, 6, 7, 9—11, 13, 17 und 18. Streichung der §§ 5, 12 und 14.

Zürich, den 12. Oktober 1905.

Der Verwaltungsrat.

**Société Suisse pour l'Industrie du Sucre**

Les actionnaires sont convoqués en

[2234]

**assemblée générale ordinaire**

pour le lundi, 30 octobre 1905, à 3 heures de l'après-midi, à la Chambre de Commerce de Genève, 1, rue de la Poste.

**Ordre du jour:**

- Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1904—1905.
- Rapport des commissaires-vérificateurs.
- Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
- Election des commissaires-vérificateurs.
- Fixation de l'allocation aux commissaires.

Le bilan et le compte des profits et pertes, ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 22 octobre, chez le notaire Monsieur Eugène-Henri Picot, Boulevard George Favon, n° 1.

Pour pouvoir assister à l'assemblée Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions au plus tard le 25 octobre chez

Messieurs D'Espine, Fatio & Co., à Genève,  
Ch. Masson & Co., à Lausanne,  
Credito Italiano, à Milan,  
Banca Mutua Popolare, à Ferrara,  
Cassa di Risparmio, à Massalombarda,

qui leur délivreront en échange des cartes d'admission.

Genève, 15 octobre 1905.

Le conseil d'administration.

**SOCIÉTÉ****des Forces Electriques de La Goule, St-Imier****4 1/2 % Anleihen von Fr. 750,000 von 1895**

In der vor Notar und Zeugen vorgenommenen Ziehung wurden folgende 20 Obligationen auf den 15. Januar 1906 zur Rückzahlung herausgelöst:  
Nr. 43, 48, 171, 203, 204, 239, 327, 329, 376, 381, 396, 412, 427, 481, 509, 519, 624, 648, 679, 707.

Die Obligationen, deren Verzinsung mit dem Rückzahlungstage aufhört, sind für die Inhaber spesenfrei zahlbar:

Bei der **Kantonalbank von Bern.** (2221;)

Bei der **Spar- & Leihkasse in Bern.**

**Einwohnergemeinde Interlaken****4 % Anleihen von Fr. 85,000 von 1899**

In der vor Notar und Zeugen vorgenommenen Ziehung wurden folgende 2 Obligationen auf den 31. Dezember 1905 zur Rückzahlung herausgelöst:  
Nr. 50 und 83.

Die Obligationen, deren Verzinsung mit dem Rückzahlungstage aufhört, sind für die Inhaber spesenfrei zahlbar:

Bei der **Gemeindekasse Interlaken.** (2223;)

Bei der **Kantonalbank von Bern.**

**Offene Stelle**

Die Stelle eines

(2168)

**Kassiers u. Korrespondenten**

in einem Fabrikationsgeschäft der Zentralschweiz ist auf Mitte Dezember neu zu besetzen. Gehalt Fr. 3000.  
Offerten, mit Zeugnisabschriften, unter Chiffre Z A 9551 an die Annoncen-Expedition Eudolf Mosse, Zürich.

**Die Buchdruckerei H. JENT in Bern**

empfiehlt sich dem Tit. Handelsstande zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.

Rasche und geschmackvolle Ausführung.